EESTI STANDARD EVS-EN 10106:2007

This document is a preview generated by EVS

Külmvaltsitud orienteerimata struktuuriga elektrotehnilisest terasest lehed ja ribad, mida tarnitakse täielikult töödeldud kujul

Cold rolled non-oriented electrical steel sheet and strip delivered in the fully processed state

EESTI STANDARDIKESKUS

EESTI STANDARDI EESSÕNA **NATIONAL FOREWORD**

Käesolev Eesti standard EVS-EN 10106:2007 sisaldab Euroopa standardi EN 10106:2007 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 22.11.2007 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN 10106:2007 consists of the English text of the European standard EN 10106:2007. This document is endorsed on 22.11.2007 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.

Käsitlusala: See Euroopa standard määratleb külmvaltsitud orienteerimata struktuuriga elektrotehnilisest terasest lehtede ja ribade margid. Lehtede ja ribade nimipaksused on 0,35 mm, 0,50 mm, 0,65 mm ja 1,00 mm. Standard määrab kindlaks üldnõuded, magnetilised omadused, geomeetrilised karakteristikud ja tolerantsid, tehnoloogilised karakteristikud ning kontrollimeetodi. Standard kehtib täislõõmutatult tarnitavate materjalide kohta, mis on ette nähtud magnetahelate konstrueerimiseks.	**Scope:** This European Standard specifies cold-rolled non-oriented electrical steel sheet and strip in nominal thicknesses of 0,35 mm, 0,50 mm, 0,65 mm and 1,00 mm. In particular, it specifies general requirements, the magnetic properties, geometric characteristics and tolerances, technological characteristics as well as the inspection procedure. This European Standard applies to materials supplied in the fully annealed condition intended for the construction of magnetic circuits. It does not apply to semi-processed material. These magnetic materials correspond to C.2.3.2.1 of IEC 60404-1:2000.

ICS 77.140.50

Võtmesõnad: füüsikalised omadused, geomeetrilised karakteristikud, kvaliteet, külmvaltstooted, liigitus, magnetahelad, magnetilised omadused, magnetsulamid, metallplaadid, tarnimine, tehnilistele nõuetele vastavuse katsetamine, terased, tähistamine

The document is a preview generated by EVS

Eesti Standardikeskusele kuulub standardite reprodutseerimis- ja levitamisõigus

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 10106

September 2007

ICS 77.140.50

Supersedes EN 10106:1995

English Version

Cold rolled non-oriented electrical steel sheet and strip delivered in the fully processed state

Bandes et tôles magnétiques en acier à grains non orientés laminées à froid et livrées à l'état fini

Kaltgewalztes nicht kornorientiertes Elektroblech und -band im schlussgeglühten Zustand

This European Standard was approved by CEN on 9 August 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

This document is a preview generated by EVS

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2007 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN 10106:2007: E

Contents

Page

Foreword 3

1 Scope 4

2 Normative references 4

3 Terms and definitions 4

4 Classification and designation 5
4.1 Classification 5
4.2 Designation 5

5 Information supplied by the purchaser 5
5.1 Mandatory information 5
5.2 Options 6
5.3 Example of an order 6

6 General requirements 6
6.1 Production process 6
6.2 Form of supply 6
6.3 Delivery condition 7
6.4 Surface condition 7
6.5 Suitability for cutting 7

7 Technical requirements 7
7.1 Magnetic properties 7
7.2 Geometric characteristics and tolerances 10
7.3 Technological characteristics 12

8 Inspection and testing 12
8.1 General 12
8.2 Selection of samples 13
8.3 Preparation of test specimens 13
8.4 Test methods 14
8.5 Retests 15

9 Marking, labelling and packaging 15

10 Complaints 15

Annex A (normative) **Options** 16

Annex B (informative) **Non-specified magnetic properties** 17

Annex C (informative) **Density determination** 18

Bibliography 19

This document is a preview generated by EVS

Foreword

This document (EN 10106:2007) has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 24 “Electrical steel sheet and strip qualties - Qualities, dimensions, tolerances and specific tests”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2008.

This document supersedes EN 10106:1995.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This European Standard specifies cold-rolled non-oriented electrical steel sheet and strip in nominal thicknesses of 0,35 mm, 0,50 mm, 0,65 mm and 1,00 mm. In particular, it specifies general requirements, the magnetic properties, geometric characteristics and tolerances, technological characteristics as well as the inspection procedure.

This European Standard applies to materials supplied in the fully annealed condition intended for the construction of magnetic circuits. It does not apply to semi-processed material.

These magnetic materials correspond to C.2.3.2.1 of IEC 60404-1:2000.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 10021, *General technical delivery conditions for steel products*

EN 10204, *Metallic products – Types of inspection documents*

EN 10251, *Magnetic materials – Methods of determination of the geometrical characteristics of electrical steel sheet and strip*

EN 10342, *Magnetic materials – Classification of surface insulations of electrical steel sheet, strip and laminations*

EN 60404-2, *Magnetic materials – Part 2: Methods of measurement of the magnetic properties of electrical steel sheet and strip by means of an Epstein frame (IEC 60404-2:1996)*

EN ISO 7799, *Metallic materials – Sheet and strip 3 mm thick or less – Reverse bend test (ISO 7799:1985)*

IEC 60050-121:1998, *International Electrotechnical Vocabulary – Part 121: Electromagnetism*

IEC 60050-221:1990, *International electrotechnical vocabulary; chapter 221: magnetic materials and components*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions of the principal terms relative to magnetic properties given in IEC 60050-121:1998 and IEC 60050-221:1990 and the following apply.

3.1
edge camber
greatest distance between a longitudinal edge of the sheet and the line joining the two extremities of the measured length of this edge

3.2
flatness
property of a sheet or a length of strip which is characterized by the wave factor, i.e. by the relation of the height of the wave to its length

This document is a preview generated by EVS